

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 286

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnementen:
Schweiz: jährlich Fr. 8.
2^{tes} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
bestellt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 8.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés. Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Boriselle (für das Ausland 35 Cts.). Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalbilanz; Banques d'émission suisses; Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

1903. 15. Juli. Der Verein Schützengesellschaft Langenthal in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 82 vom 31. Mai 1890, pag. 429; Nr. 339 vom 11. Oktober 1900, pag. 1359, und Nr. 282 vom 10. August 1901, pag. 1125) hat in den Vorstand neu gewählt: am Platze des Arnold Spychiger zum Präsidenten: Dr. August Rikli, Arzt, und am Platze des Otto Denner-Zur Linden zum Schützenmeister, zugleich Vizepräsident: Emil Geiser, jun., Handelsmann, beide in Langenthal, welche mit dem Sekretär Gottfried Bühler je zu zweien die für den Verein rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung führen.

16. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Brand & Baumann** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 4 vom 15. Januar 1887, pag. 28) hat sich aufgelöst und fällt die dem Ernst Eberhard, von Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 20 vom 17. Januar 1902, pag. 77) erteilte Procura dahin. Aktiven und Passiven gehen zu gleichen Teilen über an die bisherigen Kollektivgesellschaften, nun Einzelfirmen **Albert Brand** und **Baumann-Grütter**, beide in Langenthal.

16. Juli. Inhaber der Firma **Albert Brand** in Langenthal ist **Albert Brand**, von Bellach (Solothurn), wohnhaft in Langenthal. Natur des Geschäftes: Leinwandfabrikation und Handel mit Manufakturwaren in gros Geschäftslokal: auf dem Hübeli.

16. Juli. Inhaber der Firma **Baumann-Grütter** in Langenthal ist **Friedrich Baumann** allii Grütter, von Oberentfelden (Aargau), wohnhaft in Langenthal. Natur des Geschäftes: Leinwandfabrikation. Geschäftslokal: An der Schorenstrasse. Die Firma **Baumann-Grütter** erteilt Procura an Ernst Eberhard, von Utzenstorf, Kaufmann in Langenthal.

Bureau Meiringen.
15. Juli. Die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 382 vom 11. Dezember 1899, pag. 1537 publizierte Firma **Joh. Willi** in Hohlhub wird dahin abgeändert: **Joh. Willi**, Kurhaus Hohlhub.

Lucern — Lucerne — Lucerna

1903. 14. Juli. Inhaber der Firma **Huber z. Hammer** in Malters ist **Johann Huber**, von Ruswil, in Malters. Viehhandel.

16. Juli. Inhaber der Firma **Max Weinstock** in Luzern ist **Max Weinstock**, von Wisonioz (Bocchnia, Galizien), in Luzern. Bijouterie. Galanterie. Pilatusstrasse Nr. 7.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Murten (Bezirk Soef).
1903. 16. Juli. Als Präsident der unter der Firma **Lastwaagengesellschaft** in Kerzers existierenden Aktiengesellschaft ist **Gottfried Tschachtli** in Kerzers an Stelle des aus dem Vorstände ausgetretenen **Albrecht Notz**, ernannt worden, und als Sekretär-Kassier wurde **Fritz Rytz** in Kerzers, an Stelle des zurückgetretenen **J. B. Bula**, neu gewählt. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. Juni 1883).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 16. Juli. Die Firma **Maschinenfabrik Bruggen Alwin Helwig** in Bruggen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 10. Februar 1903, pag. 204) ist infolge Assoziation erloschen.

Alwin Wiegand Helwig, von Reichenau (Lausitz), und **Hilmar Friedrich Röhl**, von Gotha (Thüringen), beide wohnhaft in Bruggen, haben unter der Firma **Maschinenfabrik Bruggen Helwig & Röhl** in Bruggen, Straubenzell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1903 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Maschinenfabrik Bruggen Alwin Helwig** übernimmt. **Maschinenfabrik Bruggen** bei St. Gallen.

16. Juli. Die von der Firma **Jacob Becker** in St. Gallen an **Albert Taeschler-Maron**, patentierter Rechtsagent in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 11. Juli 1903, pag. 1119) erteilte Procura ist infolge Rücktritts erloschen.

16. Juli. Die Firma **Huber-Meyenberger** in Kirchberg (S. H. A. B. vom 20. Februar 1883, pag. 169) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. **Otto Huber**, Anton Huber, Paul Huber, alle drei von und in Kirchberg, haben unter der Firma **Gebrüder Huber** in Kirchberg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1903 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Huber-Meyenberger** übernimmt. Fabrikation und Export von modernen Stickereien.

16. Juli. Eintragungen von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kantonalen Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Eduard Löffle z. Traube** in Baigach ist **Eduard Löffle**, von Haggenschwil, in Baigach. Wirtschaft, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung.

Inhaber der Firma **Jacob Graf z. Linde** in Rebstein, ist **Jacob Graf**, von und in Rebstein. Wirtschaft, Dachdeckerei und Schindelhandlung.

Inhaber der Firma **Johs. Mettler z. Stern** in Hemberg ist **Johs. Mettler**, von Ebnat, in Hemberg. Wirtschaft, Landwirtschaft, Fuhrhaltere und Kurort für Ferienkolonien. Gähwies.

Inhaber der Firma **Wilhelm Braun z. Linde** in Degersheim ist **Wilhelm Braun**, von Kirchberg, in Degersheim. Speisewirtschaft und Bäckerei.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 15. juillet. La société en nom collectif **Luya et Fullinquet**, fabrique de couronnes pour remontoirs et accessoires, à Plainpalais, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 15 septembre 1902, page 1337, est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

15. juillet. La procuration conférée à **Joseph-Auguste Honorat**, par la société en commandite **Maison Honorat et Co.**, vins et spiritueux en gros, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 27 janvier 1899, page 102, et 5 janvier 1899, page 14), est radiée ensuite de renonciation du titulaire des dits pouvoirs.

15. juillet. La raison **C. Croisier**, fabrique de chocolats, avec sous-titres «Chocolaterie de la Coulouvrentière», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 18 mars 1895, page 302, et 22 juillet 1896, page 847), est radiée ensuite de remise de ses affaires à la «Société anonyme suisse des Chocolats Croisier», inscrite récemment.

15. juillet. La société en nom collectif **Mmes Coindet et Bouet**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1900, page 807), est déclarée dissoute depuis le 30 juin 1903.

L'associée **Marie Burkin**, veuve de **Jules Coindet**, d'origine vaudoise, domiciliée au Petit-Saconnex, est restée chargée de l'actif et du passif de la maison, qu'elle continue seule, sous la raison **V^e J. Coindet**, à Genève. Genre d'affaires: Commerce de mercerie, bonneterie et nouveautés. Magasin: 9, Chantepoulet.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat Juni 1903 — au mois de juin 1903.

Ordnungs-Nr. N ^o d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1.	St. Gallische Kantonalbank	204,700	127,750		
2.	Basellandschaftliche Kantonalbank	24,900	8,800		
3.	Kantonalbank von Bern	805,700	350,000		
4.	Banca cantonale ticinese	21,550	—		
5.	Bank in St. Gallen	817,050	215,000		
6.	Crédit agricole et industriel de la Broye	10,450	7,100		
7.	Thurgauische Kantonalbank	113,900	80,200		
8.	Aargauische Bank	73,550	25,200		
9.	Toggenburger Bank	17,250	28,300		
10.	Banca della Svizzera italiana	28,300	4,650		
11.	Thurgauische Hypothekbank	14,250	—		
12.	Graubündner Kantonalbank	56,850	13,550		
13.	Luzerner Kantonalbank	87,200	85,750		
14.	Banking de commerce	840,750	204,750		
15.	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	37,150	8,900		
16.	Bank in Basel	410,500	94,850		
17.	Bank in Luzern	28,600	115,550		
18.	Zürcher Kantonalbank	857,150	1,614,100		
19.	Bank in Schaffhausen	50,750	850		
20.	Banca cantonale fribourgeoise	16,150	250		
21.	Banca cantonale vaudoise	178,400	288,200		
22.	Emmenthaler Bank	19,500	9,350		
23.	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	14,850	3,850		
24.	Banca cantonale neuchâtelaise	110,200	—		
25.	Banca commerciale neuchâtelaise	140,300	17,550		
26.	Schaffhauser Kantonalbank	82,000	16,050		
27.	Glarner Kantonalbank	43,900	32,750		
28.	Solothurner Kantonalbank	62,150	59,700		
29.	Obwaldner Kantonalbank	17,000	3,950		
30.	Kantonalbank Schwyz	87,250	68,050		
31.	Crédito Ticinese	27,450	—		
32.	Banca de l'Etat de Fribourg	108,350	18,750		
33.	Zuger Kantonalbank	43,100	—		
34.	Banca popolare di Lugano	84,400	39,000		
35.	Basler Kantonalbank	113,250	5,350		
36.	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1,250	7,750		
	Total	13,491,050	8,491,050		
	Januar — Janvier	8,840,850	8,840,850		
	Februar — Février	7,744,000	7,744,000		
	März — Mars	4,248,500	4,248,500		
	April — Avril	8,787,900	8,787,900		
	Mai — Mai	4,682,800	4,682,800		
	Durchschnitt des II. Semesters 1902	8,864,650	8,864,650		
	Moyenne du II^e semestre 1902				

VI. Monatsbilanz 1903 der Schweizerischen

vom 30.

VI^{me} Bilan mensuel de 1903 des banques

du 30

Aktiven

		Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen Créances sur effets de change					
Nr.	Firma — Raison sociale	Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer schweizer. Em.-Banken ²⁾		Uebrige Kassa- bestände ³⁾		Emissions-Banken u. Zweiganstalten (Kompanien)		Korrespond.- Debitoren		Diverse ⁴⁾		Schweizer- Wechsel ⁵⁾		Wechsel auf das Ausland	
		Espèces ayant cours légal ¹⁾		Propres billets en caisse		Billets d'autres banques d'émission suisses ²⁾		Autres valeurs en caisse ³⁾		Banques d'émission et succursales (compagnies)		Correspondants débiteurs		Divers ⁴⁾		Effets sur la Suisse ⁵⁾		Effets sur l'étranger	
		Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,620,275	—	58,000	224,547	29	91,507	17	58,000	21	417,384	53	—	—	—	5,462,811	32	1,194,621	90
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	887,120	—	74,700	91,921	07	16,197	15	19,894	96	888,313	70	—	—	—	1,984,191	20	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	12,874,680	—	618,350	1,028,842	07	226,554	19	655,460	43	26,625,776	49	—	—	—	12,891,394	77	8,180,708	99
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	884,050	—	23,850	64,500	—	136,028	59	489,456	92	826,769	92	479,877	92	—	1,805,460	81	1,887,862	53
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,122,470	—	57,800	822,979	40	20,874	84	287,088	61	801,314	66	—	—	—	5,062,780	51	2,585,642	40
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	450,595	—	11,000	87,722	70	2,415	09	146,315	41	44,250	57	5,098	95	—	878,679	80	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,645,410	—	80,100	217,300	22	221,008	11	198,400	14	598,456	69	—	—	—	2,999,912	31	1,287,044	79
8	Aargauische Bank, Aarau	8,016,250	—	110,500	277,883	52	34,021	92	58,964	92	1,161,169	08	57,785	50	—	3,408,528	82	644,925	55
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	555,150	—	42,150	449,198	12	158,621	07	118,948	88	1,052,792	45	2,098	80	—	1,145,197	31	994,755	10
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	942,615	—	6,850	69,749	23	67,322	26	210,057	80	2,498,753	60	102,973	—	—	2,427,324	44	1,820,883	10
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	630,260	—	99,300	128,435	85	188,076	65	71,649	90	442,665	50	—	—	—	884,586	80	121,592	45
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,837,050	—	110,000	171,878	95	24,803	83	351,197	88	347,714	11	76,215	78	—	7,368,693	85	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,049,965	—	149,200	389,357	98	124,036	93	42,778	47	761,299	91	—	—	—	4,056,354	96	718,881	19
14	Banque du commerce, Genève	10,400,605	—	875,150	480,852	56	81,627	34	111,636	85	1,443,608	40	1,188,771	45	—	18,269,323	75	8,987,250	15
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,438,200	—	20,400	26,058	72	46,551	83	73,487	68	18,777	48	—	—	—	2,787,143	17	42,820	76
16	Bank in Basel, Basel	10,979,490	—	445,950	609,377	10	110,171	41	1,617,877	33	592,323	77	—	—	—	8,103,986	01	4,809,609	08
17	Bank in Luzern, Luzern	2,488,840	—	58,400	194,529	16	866,422	86	54,508	86	1,974,847	19	—	—	—	2,657,394	70	250,555	90
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	17,539,525	—	1,689,600	3,460,020	62	215,892	23	1,054,058	33	1,285,147	03	29,246	45	—	34,485,345	51	11,481,143	17
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,573,465	—	296,850	182,855	66	76,218	73	155,074	29	455,191	42	11,806	81	—	663,615	65	301,960	84
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	578,070	—	15,800	142,594	10	12,076	05	49,837	80	516,852	50	—	—	—	1,520,177	22	—	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,271,095	—	499,900	184,745	23	44,439	67	1,577,684	24	2,114,274	24	513,460	21	—	24,584,538	13	51,224	31
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	637,460	—	66,900	18,378	46	4,742	07	244,783	31	157,773	53	—	—	—	365,977	89	41,196	96
23	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	481,110	—	15,400	31,390	11	5,548	94	109,041	82	23,034	50	—	—	—	429,718	76	48,245	90
24	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,403,475	—	85,100	613,103	51	50,282	34	285,934	27	1,560,561	74	22,700	45	—	5,892,565	74	8,969,268	52
25	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	3,372,895	—	85,700	144,304	45	7,915	28	28,215	42	242,862	65	1,017,793	61	—	6,008,271	33	240,903	65
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,253,335	—	30,550	98,938	69	9,816	89	16,969	28	138,445	84	14,844	18	—	814,095	72	121,455	18
27	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,190,645	—	18,000	86,341	99	38,476	46	55,600	88	197,057	35	—	—	—	2,568,934	63	209,451	99
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,530,400	—	132,200	844,850	92	28,143	84	42,560	43	289,872	82	60,121	76	—	3,304,055	68	185	35
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	418,485	—	19,000	29,507	01	2,680	98	106,865	10	47,597	52	—	—	—	646,635	22	—	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,392,785	—	43,200	51,557	24	21,349	97	91,287	81	194,825	20	—	—	—	1,390,512	66	—	—
31	Credito Ticinese, Locarno	958,080	—	17,150	46,815	85	49,876	48	451,040	88	275,421	72	274	46	—	1,544,816	76	544,031	90
32	Banque de l'Etat de Fribourg	2,268,460	—	246,600	127,042	75	24,742	42	367,635	81	—	—	89,391	60	—	3,751,378	77	—	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	1,422,875	—	16,100	85,572	10	21,893	60	65,120	80	174,877	21	—	—	—	867,716	70	89,451	10
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,228,965	—	12,200	27,858	59	55,940	31	95,686	64	610,847	09	104,019	66	—	1,325,021	73	322,952	51
40	Basler Kantonalbank, Basel	4,551,745	—	147,500	288,921	68	90,915	90	250,910	10	509,519	50	—	—	—	8,213,270	66	2,203,805	12
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	449,240	—	34,900	55,599	10	4,088	83	52,828	27	184,483	28	—	—	—	1,176,188	58	104,151	75
		119,346,075	—	5,736,650	10,741,646	—	2,560,045	59	9,608,588	01	48,888,718	69	3,778,928	54	—	179,822,071	35	42,906,057	18
		188,384,416. 59						62,221,230. 24						268,873,250. 22					

¹⁾ Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. ³⁾ Inkl. austretende Pktzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ⁵⁾ Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

		Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechsel-Engagements sur	
Nr.	Firma — Raison sociale	Noten- Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine		Emissionsbanken u. Zweiganstalten (Compagnies)		Korresponden- den- Kreditoren		Konto-Korrent- Kreditoren *)		Diverse *)		Eigenwechsel		
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts		Banques d'émission et succursales (compagnies)		Korrespondanten créanciers		Comptes courants créanciers *)		Divers *)	Billets à ordre à terme			
		Fr.	Fr.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,242,000	58,000	470,298	20	—	—	132,842	72	56,987	52	6,729,442	94	—	21,287	10	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,795,800	74,700	—	—	—	—	18,117	84	45,755	11	—	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	16,986,650	618,350	—	—	—	—	199,368	97	3,704,420	73	29,216,085	41	—	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,776,150	23,850	—	—	—	—	74,391	82	973,258	42	2,858,540	78	49,572	920,000	—	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,342,400	57,600	48,193	44	—	—	236,475	60	7,023	55	741,280	17	—	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	989,000	11,000	—	—	—	—	2,381	56	5,895	59	258,159	69	57	75	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,719,900	80,100	—	—	—	—	145,190	16	190,368	44	—	—	—	182,172	28	
8	Aargauische Bank, Aarau	5,269,500	110,500	—	—	261,453	10	49,935	01	287,028	90	7,379,113	05	—	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	907,850	42,160	—	—	—	—	138,549	50	621,455	27	7,805,878	53	2,275	—	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,898,150	6,850	—	—	—	—	27,320	10	498,478	07	1,894,248	27	69,271	70	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	900,700	99,300	—	—	—	—	347,846	95	49,007	75	2,223,785	85	1,800	—	—	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,690,000	110,000	—	—	—	—	38,061	69	184,431	48	4,064,568	69	104,501	02	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,550,800	149,200	857,027	89	19,507	10	109,081	08	870,123	62	2,496,272	88	—	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	22,424,850	875,150	8,928,765	70	—	—	768,703	35	34,614	05	—	—	5,008	—	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,779,600	20,400	—	—	—	—	18,686	50	26,743	20	8,306,728	90	—	—	—	
16	Bank in Basel, Basel	22,354,050	445,950	5,229,200	15	—	—	1,105,024	92	88,948	57	1,323,171	25	150,000	—	—	
17	Bank in Luzern, Luzern	4,681,400	58,400	1,328,485	24	—	—	100,479	71	246,809	16	148,887	20	887,041	82	200,000	
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,800,400	1,689,600	11,466,429	74	1,494,651	70	1,855,957	43	8,721	08	17,842,938	30	—	20,487	50	
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,174,350	296,850	60,588	45	—	—	48,294	74	148,890	87	1,417,268	40	1,025	—	—	
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,171,700	15,800	—	—	—	—	56,444	10	40,870	80	909,975	75	1,064	50	—	
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,800,100	499,900	57,978	63	—	—	326,222	80	1,004,774	85	20,878,402	48	79,918	20	—	
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,858,100	66,900	—	—	—	—	80,591	26	50,508	82	880,271	38	—	—	—	
23	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	499,600	15,400	—	—	209,368	78	60,591	26	50,508	82	880,271	38	—	—	—	
24	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,514,300	85,100	—	—	87,763	61	87,763	61	1,232,774	67	5,861,681	68	—	—	—	
25	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	7,514,300	85,700	584,581	73	—	—	50,787	75	24,417	89	—	—	—	—	—	
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	3,144,450	30,550	38,893	30	—	—	23,651	44	16,882	10	1,688,008	69	—	—	—	
27	Glärner Kantonalbank, Glarus	2,284,000	16,000	—	—	79,750	58	30,635	61	25,566	61	1,417,125	88	2,590	—	—	
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,617,800	182,200	103,188	85	—	—	92,876	02	244,182	15	8,496,623	89	—	—	—	
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	991,000	19,000	—	—	—	—	—	—	18,062	88	412,779	—	—	—	—	
30	Kantonalbank Schwyz	3,736,800	43,200	—	—	16,000	80	87,824	45	137,948	40	1,187,843	25	—	—	—	
31	Crédito Ticinese, Locarno	2,120,350	17,150	—	—	—	—	19,541	79	703,178	14	—	—	5,462	50	—	
32	Banque de l'Etat de Fribourg	4,503,400	246,600	—	—	—	—	1,015,877	48	252,305	48	6,182,844	90	—	720,000	—	
33	Zuger Kantonalbank, Zug	2,883,900	16,100	—	—	207,317	38	18,131	53	40,662	79	1,450,827	50	8,283	25	—	
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,887,800	12,200	—	—	—	—	18,842	97	976,889	06	9,180,866	80	5,186	67	—	
35	Basler Kantonalbank, Basel	9,310,500	147,500	—	—	—	—	97,586	86	616,614	85	8,433,681	87	—	—	—	
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	965,100	34,800	—	—	22,100	—	—	—	—	—	862,359	15	—	—	—	
		220,507,060	5,786,650	24,115,086	82	2,381,149	36	7,818,869	29	12,791,918	08	138,189,838	16	1,320,012	21	8,498,926	83
		226,243,700	—	—	—	—	—	186,086,366	40	—	—	—	—	—	23,854,557	91	

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juni 1903.

d'émission suisses (y compris les succursales)

juin 1903.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.	
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotations et sur actions						
Avances sur nantissement*)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers*)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)								
Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.					
—	—	8,002,898	60	4,199,885	15	60,682,171	66	2,206,843	40	—	—	186,648	02	—	—	2,474,357	09	—	—	92,780,201	34	1		
891,391	—	508,447	42	1,119,713	05	41,866,829	80	1,838,702	50	—	—	80,000	—	—	—	2,081,989	26	—	—	51,688,811	11	2		
1,717,358	32	23,891,163	81	5,785,247	40	881,863	90	13,208,778	45	—	—	1,386,274	04	—	—	680,948	—	—	—	104,593,400	88	3		
520,200	—	10,926,843	16	—	—	2,023,678	91	4,892,914	48	6,832	40	70,000	—	318,628	—	242,030	—	—	—	24,848,983	64	4		
4,261,448	50	2,705,632	01	1,159,550	—	242,028	85	2,734,221	70	—	—	157,810	28	544,500	—	152,269	90	—	—	28,717,691	16	5		
23,499	60	2,250,005	21	—	—	88,070	65	1,091,318	40	—	—	100,520	09	—	—	76,955	55	—	—	5,254,437	02	6		
492,916	55	18,088,934	21	3,984,698	47	104,880,347	74	3,545,000	85	—	—	222,554	32	—	—	4,474,656	88	—	—	188,386,881	28	7		
1,103,500	—	4,788,864	18	1,136,068	35	84,898,770	94	6,151,929	55	—	—	148,000	—	—	—	1,089,356	88	—	—	58,076,459	11	8		
786,619	15	15,213,871	67	5,900,268	50	11,009,139	41	2,068,388	65	—	—	888,181	57	—	—	114,316	20	861,100	—	48,230,789	68	9		
725,420	—	2,488,066	23	—	—	720,998	—	3,786,688	—	2,001	—	225,001	—	181,898	80	80,893	23	500,000	—	21,606,894	69	10		
107,419	75	8,865,807	—	2,511,499	—	78,849,787	10	1,858,164	55	—	—	524,518	40	—	—	8,587,053	55	—	—	97,315,546	50	11		
587,000	—	8,178,661	64	2,006,084	70	21,308,840	04	11,794,513	—	—	—	40,100	—	—	—	976,835	12	—	—	55,176,903	35	12		
2,890,443	10	9,528,412	58	82,408,702	52	14,867,479	15	13,087,126	10	—	—	8,860	65	—	—	2,532,513	79	—	—	88,984,912	83	13		
1,441,700	—	2,109,154	70	—	—	—	—	5,375,458	85	—	—	400,000	—	—	—	182,175	25	—	—	40,795,813	80	14		
—	—	1,502,543	85	12,079,984	90	1,504,415	55	2,166,286	80	—	—	110,516	84	—	—	685,962	45	—	—	22,451,088	50	15		
8,465,493	50	5,872,809	93	2,819,809	—	—	—	7,519,161	58	—	—	450,000	—	—	—	161,774	59	—	—	32,056,824	30	17		
2,428,673	65	12,960,517	85	6,317,380	—	4,300,985	91	6,829,869	15	188,390	89	1,376,000	—	—	—	734,297	48	6,000,000	—	49,161,017	55	18		
5,881,706	80	28,993,789	67	12,500,717	60	173,056,355	68	6,076,309	26	—	—	1,607,729	20	140,082	45	5,273,462	96	—	—	304,729,632	01	21		
710,940	55	3,115,959	76	2,661,868	70	1,981,832	40	3,835,823	86	—	—	323,887	10	58,758	35	803,348	25	—	—	16,646,967	87	22		
—	—	2,617,419	30	17,675	80	87,022	35	1,172,205	55	—	—	413,894	19	—	—	49,486	47	—	—	7,186,110	33	23		
5,469,855	10	16,168,239	68	11,395,010	80	5,402,919	25	16,146,600	70	615,535	68	3,361,788	82	178,600	—	950,029	95	—	—	94,414,495	86	24		
—	—	990,311	57	2,820,984	75	1,403,988	04	5,811,390	55	156,174	18	6,706	49	—	—	271,480	68	—	—	12,988,148	43	27		
245,560	—	958,364	68	2,778,699	92	1,111,200	75	1,262,905	—	—	—	1,000	—	—	—	203,912	68	—	—	7,685,182	44	28		
1,427,464	20	9,708,205	78	2,909,788	80	20,788,882	05	1,966,428	80	4,585	70	488,437	87	—	—	1,053,198	92	—	—	54,120,731	99	80		
779,345	—	706,480	20	—	—	—	—	1,501,860	45	—	—	150,773	80	—	—	266,699	68	—	—	15,142,070	85	81		
778,458	32	1,515,999	—	1,862,100	95	13,651,818	97	2,408,659	04	—	—	157,738	95	—	—	680,621	96	—	—	23,716,372	47	82		
14,859	35	2,320,882	25	2,516,606	80	8,998,866	15	5,680,494	80	—	—	45,100	—	—	—	912,261	92	—	—	24,793,279	07	83		
519,765	—	2,296,254	28	9,128,565	27	45,122,042	41	4,899,163	05	—	—	802,950	08	—	—	2,038,878	78	—	—	70,978,999	12	84		
195,700	—	1,019,044	75	620,888	15	8,300,146	99	973,970	—	—	—	—	—	—	—	14,624	67	—	—	7,892,495	39	85		
256,000	—	1,997,689	87	7,236,629	52	6,428,367	39	4,174,225	95	—	—	233,500	—	—	—	570,114	10	—	—	24,372,044	71	86		
69,996	35	6,194,810	69	62,352	05	1,202,830	25	3,418,485	55	—	—	402,486	23	489,730	37	191,191	25	—	—	15,918,660	80	87		
588,436	—	27,583,984	44	1,367,728	43	18,625,922	89	8,828,315	70	435,169	80	472,620	02	—	—	2,838,576	67	—	—	62,630,119	70	88		
1,471,194	05	5,582,208	90	7,790,569	94	8,933,229	06	2,775,173	35	—	—	120,408	77	—	—	697,136	93	—	—	29,896,017	01	89		
265,500	—	2,582,787	30	—	—	2,081,816	20	4,968,546	54	—	—	530,126	62	—	—	98,381	58	—	—	14,310,608	72	40		
1,936,762	85	4,062,944	75	95,266	—	37,680,115	20	1,135,167	30	—	—	494,662	68	—	—	1,618,902	47	—	—	65,260,409	21	41		
111,000	—	795,336	68	8,422,249	23	592,027	24	2,283,510	—	—	—	—	—	—	—	242,979	87	—	—	8,516,588	29	42		
46,145,121	69	250,601,946	46	150,062,223	75	722,168,130	88	176,727,979	91	1,856,659	55	14,837,394	33	1,912,197	97	38,481,469	57	7,351,100	—	1,882,974,998	99	99		
1,800,918,940. 07.										55,231,061. 87										Aktiven		1,882,974,998		99
*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und baellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.										*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.										Aktiven		1,882,974,998		99

Passif

schulden		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.								
affets de change		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse 10)		Reservfonds		Gesellschafts- Conti		Einfachzahl		Anstehend											
Traites et acceptations		Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers 10)		Fonds de réserve		Comptes d'ordres (produits)		Versé		Dû											
Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.										
2,000	—	859,882	92	31,301,205	96	28,752,186	67	—	—	—	—	2,547,095	53	1,466,929	68	8,000,000	—	—	—										
53,041	60	10,804,914	99	7,790,006	15	88,594,000	—	15,000,000	—	—	—	1,876,000	—	1,785,599	09	4,000,000	—	—	—										
200,000	—	812,119	56	9,981,681	45	5,762,503	37	—	—	—	—	1,000,000	—	3,484,568	66	20,000,000	—	—	—										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20,000	—	322,111	29	1,625,000	—	—	—										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	489,718	40	9,000,000	—	—	—										
2,845,786	25	12,781,560	75	21,584,368	61	85,429,525	96	—	—	—	—	216,000	—	110,675	08	1,000,000	—	—	—										
39,391	95	151,808	40	6,905,857	27	30,069,950	67	—	—	—	—	2,150,000	—	3,927,867	84	5,000,000	—	—	—										
8,122,009	76	—	—	10,545,188	44	12,752,579	65	—	—	190,889	50	1,000,000	—	961,926	48	8,000,000	—	—	—										
478,142	45	1,720,450	—	9,203,454	08	8,365,230	—	—	—	—	—	85,500	—	150,300	02	1,500,000	—	851,100	—										
727,095	30	3,870,358	50	12,208,090	75	64,101,730	20	—	—	—	—	2,150,000	—	2,684,841	20	8,000,000	—	—	—										
86,862	80	—	—	15,752,720	90	27,501,900	—	—	—	—	—	2,000,000	—	1,644,486	77	2,000,000	—	—	—										
1,328,829	30	804,494	72	40,555,653	48	21,515,300	—	2,550,000	—	—	—	1,586,000	—	2,489,542	26	5,000,000	—	—	—										
—	—	—	—	88,326	70	—	—	—	—	—	—	500,000	—	676,596	—	12,000,000	—	—	—										
4,374	15	—	—	8,489,551	80	4,871,813	50	—	—	—	—	421,510	85	167,136	60	2,000,000	—	—	—										
611,784	60	3,729,881	89	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	681,174	52	16,000,000	—	—	—										
2,740,004	—	6,277,425	60	2,700,549	82	11,986,497	05	6,814,000	—	—	—	600,000	—	1,109,827	75	6,000,000	—	6,000,000	—										
820,081	05	2,866,777	15	58,491,826	07	148,867,500	—	—	—	644,974	30	8,800,000	—	4,996,148	89	20,000,000	—	—	—										
—	—	—	—	4,601,844	—	—	—	—	—	—	—	680,000	—	247,497	71	30,000,000	—	—	—										
—	—	—	—	1,789,602	65	—	—	—	—	—	—	325,000	—	100,202	53	2,400,000	—	—	—										
—	—	—	—	—	—	40,965,070	10	—	—	—	—	5,508,803	24	2,796,830	61	12,000,000	—	—	—										
—	—	155,165	35	10,180,980	58	—	—	—	—	—	—	288,500	—	203,532	—	750,000	—	—	—										
—	—	609,277	43	8,492,524	97	1,992,000	—	—	—	—	—	152,495	—	205,642	27	500,000	—	—	—										
—	—	581,422	32	—	—	24,039,886	84	—	—	—	—	712,064	—	1,454,880	34	4,000,000	—	—	—										
65,292	80	184,679	70	1,806,400	—	—	—	—	—	—	—	180,000	—	415,500	66	4,000,000	—	—	—										
80,818	10	—	—	14,158,889	66	—	—	—	—	—	—	872,862	84	495,826	94	1,500,000	—	—	—										
111,488	80	—	—	18,229,545	45	—	—	—	—	—	—	500,000	—	697,749	18	1,500,000	—	—	—										
—	—	3,222,487	96	26,088,241	48	—	—	—	—	—	—	1,262,000	—	1,383,734	57	5,000,000	—	—	—										
—	—	—	—	2,838,268	90	2,848,871	70	—	—	—	—	180,528	97	54,488	94	500,000	—	—	—										
5,000	—	—	—	4,084,500	88	—	—	—	—	—	—	484,000	—	447,277	48	1,500,000	—	—	—										
58,349	62	2,893,938	27	3,869,526	08	—	—	—	—	—	—	42,500	—	300,456	88	1,500,000	—	—	—										
200,000	—	7,937,869	78	7,211,107	88	5,108,600	—	10,813	25	—	—	1,462,924	55	2,498,377	06	21,000,000	—	—	—										
20,599	55	1,603,001	65	7,825,900	30	—	—	—	—	—	—	329,502	—	576,572	53	2,000,000	—	—	—										
2,395,875	—	1,098,021	48	12,575,740	30	—	—	—	—	—	—	500,000	—	807,444	38	1,500,000	—	—	—										
—	—	3,808,115	18	2,060,742	88	—	—	—	—	—	—	220,000	—	1,315,367	21	10,000,000	—	—	—										
—	—	5,649,047	87	8,899,250	—	—	—	—	—	—	—	48,500	—	229,566	08	500,000	—	—	—										
—	—	1,689,056	35	8,686,820	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
—	—	2,717,653	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
15,360,631	08	61,112,877	57	852,742,714	68	668,560,811	21	26,928,600	—	845,677	05	41,195,885	—	89,314,209	28	208,423,900	—	7,351,100	—										
1,105,225,280. 45										80,810,094. 25										210,776,000. —									
Pamir Passat																				1,882,974,998	99								

General-Monats-Bilanz vom 30. Juni 1903
verglichen mit dem Vormonat.Bilan général mensuel du 30 juin 1903
comparé avec le mois précédent.

Passiven.	31. Mai		30. Juni	
	Fr.	Öt.	Fr.	Öt.
Noten in Händen Dritter	205,032,937	—	209,765,404	—
Eigene und andere Noten in Kassa	16,424,113	—	16,478,296	—
Noten-Emission	221,457,050	—	226,243,700	—
Giro- und Checks-Konti	22,898,147	29	24,115,086	32
Depositen- und Kassascheine	22,898,147	36	23,831,149	36
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	4,217,218	45	7,318,869	29
Korrespondenten-Kreditoren	10,448,892	57	12,791,916	06
Konto-Korrent-Kreditoren	135,864,937	78	138,189,338	16
Diverse	470,842	25	1,320,012	21
Andere kurzfristige Schulden	175,958,152	70	186,066,866	40
Eigen-Wechsel	5,997,189	13	8,493,926	83
Tratten und Acceptationen	17,727,908	70	16,360,681	08
Wechsel-Schulden	23,725,092	88	24,854,557	91
Konto-Korrent-Kreditoren	83,824,604	96	81,112,877	57
Sparkassen-Einlagen	850,278,894	60	352,742,714	62
Depositen-Scheine und Obligationen	665,231,945	64	665,550,411	21
Feste Anleihen	26,994,600	—	26,973,600	—
Diverse	1,009,697	55	845,677	05
Andere Schulden auf Zeit	1,106,889,742	75	1,105,225,290	45
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	41,915,885	—	41,495,885	—
Gesellschafts-Konti	35,805,801	02	39,814,209	28
Eingezeichnetes Kapital	198,258,100	—	203,423,900	—
Eigene Gelder	274,879,786	02	284,233,994	23
Ausstehendes Kapital	7,516,900	—	7,851,100	—
	1,810,876,724	80	1,832,974,998	99
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	87,017,020	—	88,202,820	—
Verfügbare Barschaft	29,778,570	—	31,143,255	—
Eigene Noten	8,914,500	—	5,736,650	—
Not. and. Bank n. Gnth. b.d. Abrech.-Stelle. Conto B	12,509,618	30	10,741,646	—
Uebrig. Kassabestände	2,170,867	77	2,580,045	59
Kassa	135,390,571	07	138,384,416	59
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	8,823,625	78	9,608,788	01
Korrespondenten-Debitoren	47,921,860	89	48,838,718	69
Diverse	1,758,266	21	3,773,923	54
Kurzfristige Guthaben	58,498,752	83	62,221,230	24
Disconto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	180,986,679	79	179,822,071	85
Wechsel auf das Ausland	48,252,912	15	42,906,057	18
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	46,096,492	79	46,145,121	69
Wechselerforderungen	275,336,084	78	268,873,250	22
Konto-Korrent-Debitoren	242,957,243	75	250,601,946	48
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	149,795,498	04	150,062,228	75
Hypothek-Anlagen	719,563,939	38	722,163,130	38
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	168,494,079	63	176,727,979	91
Liquidationen und Diverse	1,319,558	13	1,358,659	55
Andere Forderungen auf Zeit	1,282,180,818	88	1,300,913,940	07
Mobilien und Immobilien	14,438,757	51	14,837,394	33
Kommanditen und Beteiligungen	1,859,839	84	1,912,197	97
Gesellschafts-Konti	35,205,499	44	38,481,469	57
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	51,504,096	79	55,281,061	87
Ausstehendes Kapital	7,516,900	—	7,851,100	—
	1,810,876,724	80	1,832,974,998	99

Passif.	31 mai		30 juin	
	Fr.	Öt.	Fr.	Öt.
Billets en mains de tiers	205,032,937	—	209,765,404	—
Propres billets et autres billets en caisse	16,424,113	—	16,478,296	—
Emission de billets	221,457,050	—	226,243,700	—
Comptes de virement et de chèques	22,898,147	29	24,115,086	32
Bons de caisse et de dépôts	22,898,147	36	23,831,149	36
Banques d'émission et succursales (compensé)	4,217,218	45	7,318,869	29
Correspondants créanciers	10,448,892	57	12,791,916	06
Comptes-courants créanciers	135,864,937	78	138,189,338	16
Divers	470,842	25	1,320,012	21
Autres engagements à courte échéance	175,958,152	70	186,066,866	40
Billets à ordre	5,997,189	13	8,493,926	83
Traites et acceptations	17,727,908	70	16,360,681	08
Engagements par effets de change	23,725,092	88	24,854,557	91
Comptes-courants créanciers	83,824,604	96	81,112,877	57
Dépôts en caisse d'épargne	850,278,894	60	352,742,714	62
Bons de dépôts et obligations	665,231,945	64	665,550,411	21
Emprunts fixes	26,994,600	—	26,973,600	—
Divers	1,009,697	55	845,677	05
Autres engagements à terme	1,106,889,742	75	1,105,225,290	45
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	41,915,885	—	41,495,885	—
Comptes d'ordre	35,805,801	02	39,814,209	28
Capital versé	198,258,100	—	203,423,900	—
Fonds propres	274,879,786	02	284,233,994	23
Capital non versé	7,516,900	—	7,851,100	—
	1,810,876,724	80	1,832,974,998	99
Actif.				
Conversion légale des billets en circulation	87,017,020	—	88,202,820	—
Espèces disponibles	29,778,570	—	31,143,255	—
Propres billets	8,914,500	—	5,736,650	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp. compte B	12,509,618	30	10,741,646	—
Autres valeurs en caisse	2,170,867	77	2,580,045	59
Caisse	135,390,571	07	138,384,416	59
Banques d'émission et succursales (compensé)	8,823,625	78	9,608,788	01
Correspondants débiteurs	47,921,860	89	48,838,718	69
Divers	1,758,266	21	3,773,923	54
Créances à courte échéance	58,498,752	83	62,221,230	24
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	180,986,679	79	179,822,071	85
Effets sur l'étranger	48,252,912	15	42,906,057	18
Avances sur nantissement (y compris warrants)	46,096,492	79	46,145,121	69
Créances sur lettres de change	275,336,084	78	268,873,250	22
Comptes-courants débiteurs	242,957,243	75	250,601,946	48
Obligations sans engagement par lettres de change	149,795,498	04	150,062,228	75
Créances hypothécaires	719,563,939	38	722,163,130	38
Effets publics	168,494,079	63	176,727,979	91
Liquidations et divers	1,319,558	13	1,358,659	55
Autres créances à terme	1,282,180,818	88	1,300,913,940	07
Mobilier et immobilier	14,438,757	51	14,837,394	33
Commandites et participations	1,859,839	84	1,912,197	97
Comptes d'ordre	35,205,499	44	38,481,469	57
Placements fixes et comptes d'ordres	51,504,096	79	55,281,061	87
Capital non versé	7,516,900	—	7,851,100	—
	1,810,876,724	80	1,832,974,998	99

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.UNIONE SVIZZERA „CREDITREFORM“
Membro dell'unione internazionale della società „Creditreform“.

(Società per la protezione contro il credito dannoso.)

Consorzio iscritto nel registro commerciale con sede ed ufficio a ZURIGO.

Partecipazione d'informazioni gratuite a bocca e raggiungimento diretto d'informazioni per iscritto presso tutti gli uffici (circa 700) del interno e del Estero. Incasso di pretese a prezzo mite ossia quasi senza spese al interno ed al Estero per mezzo d'intimazione di pagamento. Notificazione mensile ai soci dei debitori neghittosi e maliziosi, trovatisi per mezzo d'intimazione, come pure notificazione di coloro citati infruttuosamente per via di legge. Scoperta dei debitori con dimora sconosciuta per mezzo d'una lista di ricerca. Rappresentanza, il più possibile uguale per gli interessi dei soci in caso di concorso, liquidazioni e contratti di lascito. Esecuzione di citazioni e processi di pagamento. Partecipazione d'informazioni ovunque anche a coloro non appartenente all'unione estranea.

Prospetti e comunicazioni più esatte per i ministri degli uffici dei circondari seguenti:

Aarau (E. Hoffmann-Gamper).
Altdorf (Adolf Huber).
Basel (Otto Tschudi).
Bern (Hans Hauptli).
Bienne (G. Fehrmann).
Berthoud (E. Howald).
Chaux-de-Fonds (P. Robert).
Coire (A. Schlegel).
Davos-Platz (J. Jost).
Frauenfeld (J. Büchi).
Fribourg (Ryser & Thalmann).
Genève (J. Christin).
Glaris (P. Schmid).
Herisau (J. Zwicki).
Langenthal (E. Spycher).
Lausanne (Grillet & Pilet).
Lugano (Poletti & Monigioti).
Lucerne (L. Widmer).
Neuchâtel (Court & Cie).
Porrentruy (L. Cuttat).
Rorschach (U. Berger).
St-Gall (Otto Baumann).
Schaffhouse (Scharrer & Rubli).
Soleure (H. Guelbert).
Vevey (Charles Favre).
Wattwil (Fritz Grob).
Weinfelden (Dr. H. Elliker).
Winterthur (J. Baumann).
Zofingue (Jb. F. Baumann).
Zoug (Al. Hotz).
Zurich (Alb. Graf).

NB. Inoltre agli uffici suddetti per informazioni gratuite a bocca o direttamente per iscritto ne esistono ancora a Einsiedeln, Fleurier, Locarno, Locle, Mendrisio, Monthey, Montreux, Nyon, Sion, Ste-Croix, St-Moritz e Yverdon. Altri nuovi uffici sono presi in vista.

Adressen-Office-Italien,
Mailand, via Gesù 4. (1823.)

Anthracitkohlen. — Sof. ein mit d. Kundschaft vertraut. Vertreter i. Bern u. Umgeb. gesucht f. d. provisionsw. Verk. engl. Anthracitk. Off. sub K R 4507 a. Rudolf Mosse, Köln. (1514.)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Buchdrucker
K. Vogel-Wolfer
51 Hönenstrasse 51
ZÜRICH 21
Berliner
Illustrierter Kataloge
Preislisten
Prospekte, Zirkulare etc.
Werke, Brochüren, Zeitchriften
Differentialen
Spezialität: Illustrations- und
Bauzeichnungen
Telephon 1254

Gesucht.

Best eingerichtete Schweiz. Möbel-fabrik sucht in allen grösseren Ortschaften Vertreter, welche in der Lage sind, sich auch speziell mit der Landkundschaft zu befassen. Provision nach Uebereinkunft. Offerten unter Z U 5595 an die Annoncen-Expedition (1548.)
Rudolf Mosse, Zürich.

Kursblatt des Berner Börsenvereins
ersch. mit Annahme der Bern- und Friburger Börsen
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.